

## บทที่ 8

### การประเมินผลการเรียนวิชาภาษาอังกฤษ

การวัดและประเมินผลเป็นขั้นตอนสำคัญขั้นตอนหนึ่งของกระบวนการเรียนการสอน ที่จะขาดหายไปเสียมิได้ เนื่องจากการประเมินผลจะทำให้ครูทราบว่าการสอนของตนบรรลุจุดประสงค์หรือไม่ เพียงใด การประเมินผลทำได้โดยการใช้แบบประเมินผลหรือแบบทดสอบ แบบทดสอบมีหลายชนิด และแต่ละชนิดมีชื่อเรียกแตกต่างกันไปตามจุดประสงค์ของการใช้แบบทดสอบนั้น ๆ ถ้าเป็นการทดสอบเพื่อให้ทราบศักยภาพในการเรียนภาษาอังกฤษของนักเรียน เราเรียกแบบทดสอบนี้ว่า แบบทดสอบศักยภาพการเรียน (Aptitude Test) ถ้าเป็นการทดสอบเพื่อให้ทราบระดับความรู้ทั่วไปของนักเรียนเราเรียกแบบทดสอบนี้ว่า แบบทดสอบความรู้ทั่วไป (Proficiency Test) และถ้าเป็นแบบทดสอบเพื่อใช้วัดความรู้เกี่ยวกับเรื่องใดเรื่องหนึ่ง เราเรียกว่า แบบทดสอบสัมฤทธิ์ผลทางการเรียน (Achievement Test) สำหรับแบบทดสอบที่เราใช้ในการวัดความรู้ของนักเรียนในการเรียนการสอนประจำวัน และความรู้เมื่อจบการศึกษาแต่ละภาคการศึกษาก็คือ แบบทดสอบชนิดสุดท้ายนั่นเอง

ข้อควรพิจารณาในการสร้างแบบทดสอบ

1. ข้อสอบจะต้องครอบคลุมเนื้อหาของบทเรียน และทดสอบความสามารถในการใช้ภาษาในแต่ละทักษะของนักเรียน
2. เนื้อหาของข้อสอบจะต้องอยู่ในขอบเขตของประสบการณ์ของนักเรียนและเนื้อหาวิชาที่ครูสอนในชั้นเรียน
3. ครูควรเน้นที่ลักษณะของโครงสร้างประโยค และเสียงที่แตกต่างกันของภาษาไทยและภาษาอังกฤษ
4. ถ้าข้อสอบอยู่ในลักษณะของประโยค โครงสร้างและลำดับของประโยคนั้นจะต้องคล้ายคลึงกับประโยคที่ใช้กันในชีวิตประจำวันมากที่สุด

5. ควรมีข้อสอบหลาย ๆ ลักษณะ ไม่ว่าจะทดสอบเรื่องใดก็ตาม

6. ครูควรให้โอกาสนักเรียนได้ทำความคุ้นเคยกับขั้นตอนของการสอบก่อนจะลงมือทำข้อสอบ ถ้าไม่แน่ใจควรมีตัวอย่างให้ดู

ทักษะที่ต้องประเมินและทดสอบ

ทักษะที่ต้องทดสอบ ได้แก่ ทักษะการฟัง ทักษะการพูด ทักษะการอ่าน ทักษะการเขียน และความเข้าใจเกี่ยวกับเนื้อหาของภาษา (Written Language Test) อันได้แก่ ความรู้เรื่องศัพท์ และโครงสร้างประโยค ในที่นี้จะกล่าวถึงการทดสอบแยกตามทักษะที่ได้กล่าวไว้เบื้องต้น

เกณฑ์การประเมินทักษะต่าง ๆ

การประเมินทำได้หลายลักษณะขึ้นอยู่กับว่าจะประเมินความรู้ของนักเรียนในทักษะใด โดยสรุป การประเมินผลทักษะต่าง ๆ มีหลักเกณฑ์กว้าง ๆ ดังนี้

- ทักษะการฟัง - พูด**
1. ความถูกต้องของการจำแนกเสียง
  2. ความถูกต้องของการออกเสียงเดี่ยว การออกเสียงเป็นคำ และข้อความ
  3. ความเข้าใจในสาระของข้อความที่ได้ฟัง
  4. ความสามารถในการสื่อความหมายในสถานการณ์ต่าง ๆ ได้เหมาะสม
- ทักษะการอ่าน**
1. อ่านออกเสียงได้ถูกต้องคล่องแคล่วทั้งการเน้นคำ, ระดับเสียง และจังหวะการหยุด
  2. ความเข้าใจในสาระของสิ่งที่อ่าน
- ทักษะการเขียน**
1. เขียนได้ถูกต้องและคล่องแคล่ว สะกดคำได้ถูกต้อง เลือกใช้คำและประโยคที่มีโครงสร้างถูกต้องเหมาะสม เครื่องหมายวรรคตอนถูกต้อง
  2. การลำดับเนื้อหาความคิดมีลักษณะ เป็นเหตุเป็นผล

## คำศัพท์

1. ความถูกต้องของการออกเสียงคำศัพท์
2. ความคล่องแคล่วในการสะกดคำ
3. ความเข้าใจความหมายของคำ
4. การใช้คำในประโยคได้อย่างเหมาะสม

**โครงสร้างประโยค** 1. ความสามารถในการนำโครงสร้างประโยคมาใช้สื่อความหมายได้อย่างถูกต้องและคล่องแคล่ว ทั้งโดยปากเปล่า และเป็นลายลักษณ์อักษร

การทดสอบทักษะการฟัง (Listening Ability Test) การทดสอบการฟังแบ่งออกเป็น 2 ลักษณะ คือ

1. การทดสอบความสามารถในการจำแนกเสียง (Phonetics Discrimination Test)

2. การทดสอบความเข้าใจข้อความและกลุ่มข้อความ (Structure Test)

**1. การทดสอบความสามารถในการจำแนกเสียง (Phonetics Discrimination Test)** ยังแบ่งออกเป็น 5 ลักษณะย่อยด้วยกัน คือ

1.1 การจำแนกเสียงเหมือน-ต่าง (Same or Different) ของพยัญชนะหรือสระอาจทำได้ 2 วิธี

ก: ครูออกเสียงคำเป็นคู่ ๆ บางคู่เสียงต่างกัน บางคู่เสียงเหมือนกัน ให้นักเรียนใช้สัญลักษณ์ S = Same D = Different นักเรียนควรมองที่ปากของครูขณะที่ครูเปล่งเสียง ครูอาจชู 1 นิ้ว เมื่อกล่าวคำแรก และชู 2 นิ้ว เมื่อกล่าวคำที่สอง เช่น

**คำสั่ง** : Listen carefully. Say "Same" (or write **S**) when you hear the same words and say different (or write **D**) when you hear different words.

- |                  |         |
|------------------|---------|
| 1. heaven-haven  | 1. .... |
| 2. keys-keys     | 2. .... |
| 3. kick-cake     | 3. .... |
| 4. father-fodder | 4. .... |

- |                           |                 |
|---------------------------|-----------------|
| 5. bombs-bum              | 5. ....         |
| 6. thinker-thinker        | 6. ....         |
| 7. shoe-sue               | 7. ....         |
| <b>8. veal - veal</b>     | <b>8. ....</b>  |
| 9. raise-race             | 9. ....         |
| 10. precedents-presidents | <b>10. ....</b> |

ข. ครูใช้คำ 3 คำในแต่ละชุด ผลที่ได้อาจ เป็นดังนี้

- |                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| 1. bill bell bill        | 1. S-D-S        |
| <b>2. rise rice rice</b> | <b>2. D-S-S</b> |
| 3. rushed rust rushed    | 3. S-D-S        |
| 4. niece knees knees     | 4. D-S-S        |

1.2 ให้นักเรียนระบุว่าคำใดมีเสียงคล้องจองกัน (Rhyming word)

**คำสั่ง :** Which pairs of words rhyme? Indicate by circling the number in front of them.

1. send-bend
2. friend-fiend
3. enough-through

1.3 ให้นักเรียนระบุว่าคำใดออกเสียงเน้นหนักกว่ากัน เช่น

again	never
turn	apple tree

1.4 ให้นักเรียนระบุระดับเสียงของประโยค (Intonation Pattern)

เช่น

1. Did you go to school?
2. Where did you go?

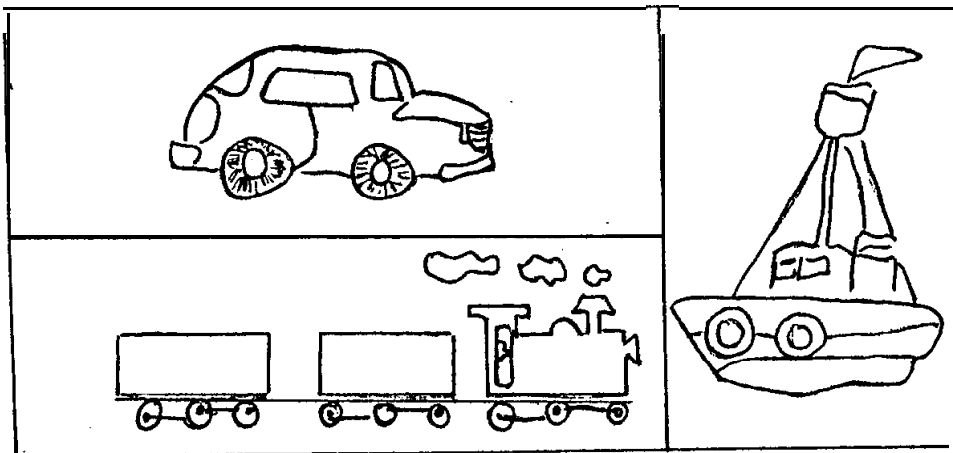
1.5 ให้นักเรียนเลือกคำที่ได้ยิน (Picking out words) แบบทดสอบแต่ละข้อจะมีคำอยู่ประมาณ 4-5 คำ ครูจะพิมพ์ข้อสอบในลักษณะนี้ แล้วให้นักเรียนถือไว้ จากนั้นครูออกเสียงครั้งละหนึ่งคำ ให้นักเรียนวงกลมคำที่ได้ยิน สำหรับการทดสอบชนิดนี้ นักเรียนจะต้องมีความสามารถในการเชื่อมโยงเสียงกับตัวอักษร เช่น

คำสั่ง : circle the word you hear.

1. heat      hid      hit      hate
2. fund      fond      fine      fend
3. mop      map      mope      mob
4. cease      says      seize      size

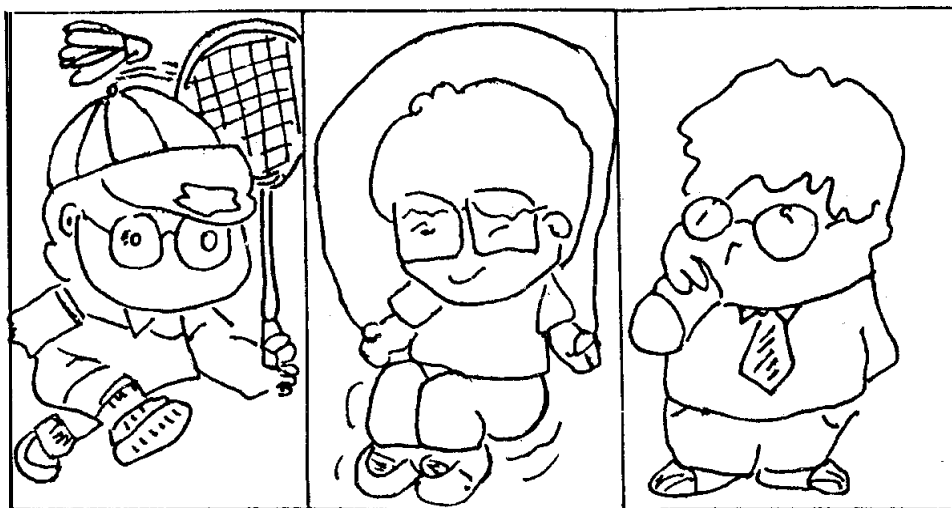
2. การทดสอบความเข้าใจข้อความและกลุ่มข้อความ (Structure Test) มีลักษณะต่าง ๆ กัน ดังนี้

2.1 ให้นักเรียนชี้ภาพตามคำสั่ง (Marking pictures) ข้อสอบประกอบด้วยภาพชุดที่มีภาพ 3-4 ภาพ เมื่อครูออกคำสั่งใดก็ตามให้นักเรียนพิจารณาภาพแล้วเขียนเครื่องหมายใต้ภาพ ตัวอย่างเช่น



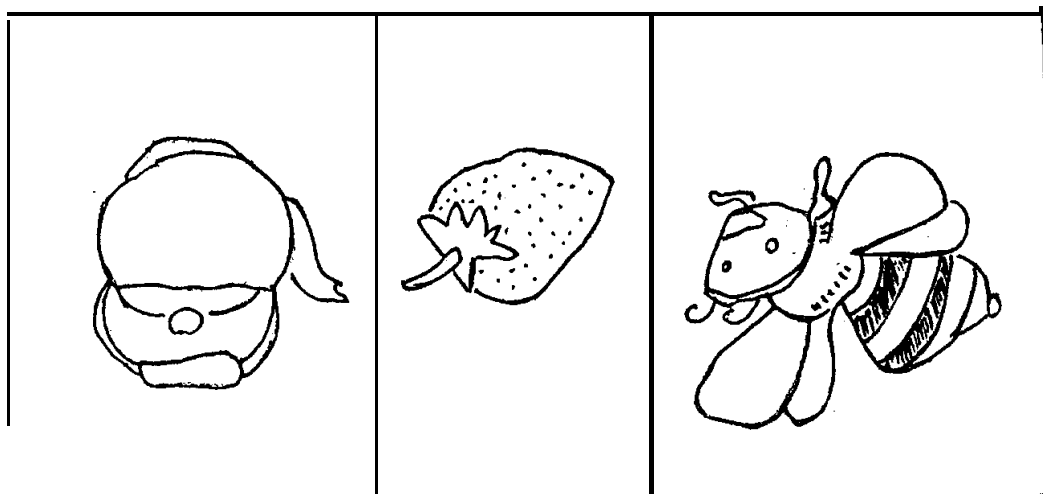
คำสั่ง : ให้นักเรียนกาภาพรถไฟ

(Mark the train)



คำสั่งของครู : ให้นักเรียนกาเครื่องหมายใต้รูปคนกำลังเล่นแบดมินตัน

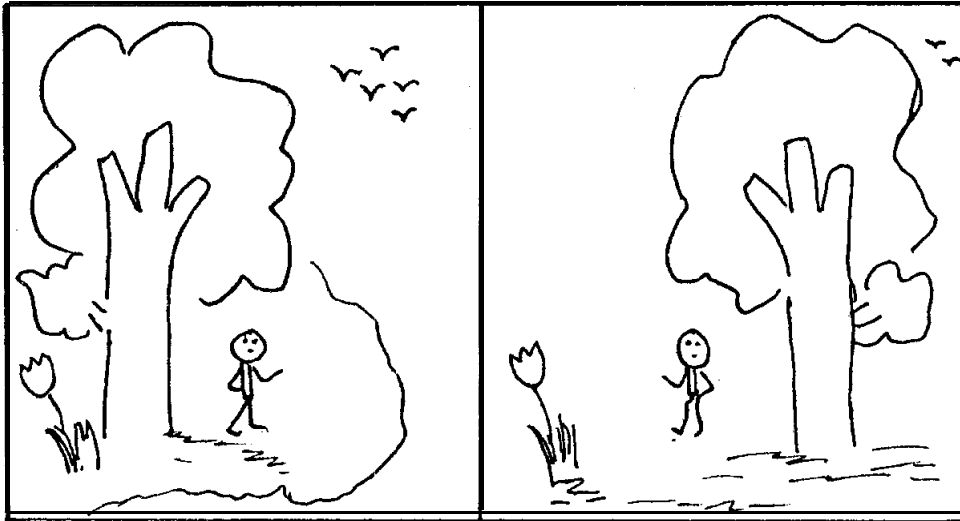
(Mark the man who is playing badminton.)



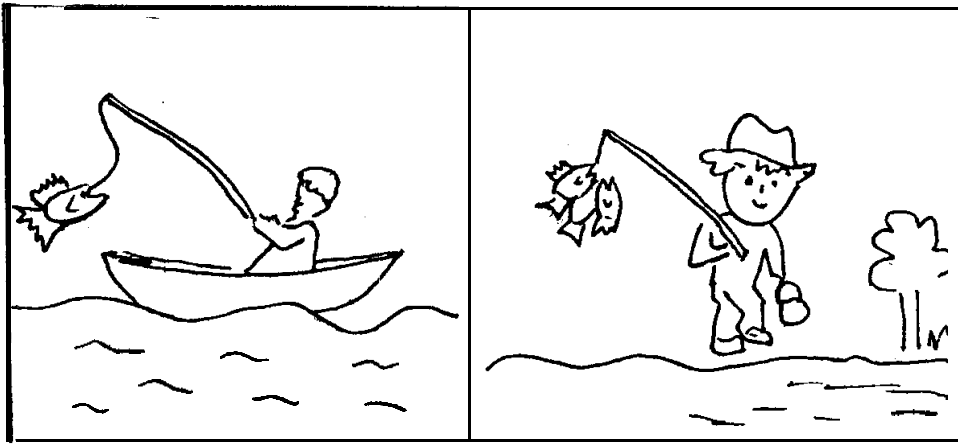
คำสั่ง : ให้นักเรียนกาภาพผลไม้

(Mark the fruit.)

ถ้าครูไม่สามารถทำแบบทดสอบแจกให้นักเรียนได้ ครูอาจใช้วิธีแสดงภาพเหล่านั้นบนกระดานดำ และกำหนดให้แต่ละภาพมีหมายเลข หรือตัวอักษรกำกับ เช่น ภาพแรก = A ภาพที่ 2 = B ภาพที่ 3 = C จากนั้น ให้นักเรียนระบุในกระดาษคำตอบว่าภาพใดมีความหมายตรงกับคำสั่งของครู นอกจากภาพเบื้องต้นอันเป็นภาพที่มีความหมายแตกต่างกันอย่างเห็นได้ชัดแล้ว ครูสามารถใช้เนื้อหาที่ยากขึ้นได้ โดยใช้ภาพที่คล้ายคลึงกันมาก แต่มีเพียงภาพเดียวที่ความหมายถูกต้องที่สุด

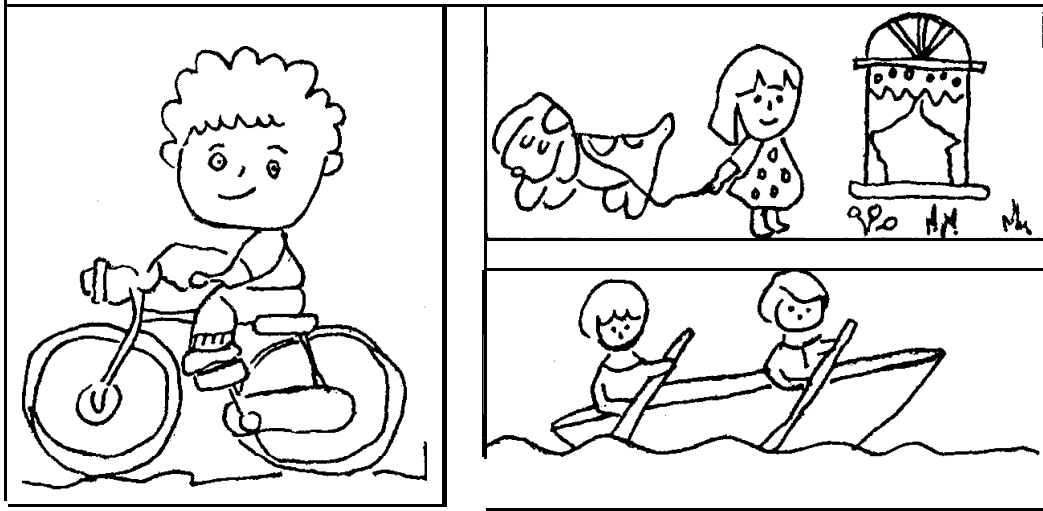


ประโยค : The man is standing in the shade.



ประโยค : The pole is full of fish.

2.2 การตอบคำถามจากภาพ (Answer Questions from Pictures) ครูใช้ภาพ  
 ในแบบทดสอบ หรือติดภาพไว้บนกระดานชอล์ก จากนั้นครูอ่านประโยคซึ่งอาจเป็นประโยคที่มี  
 ข้อความตรงกับภาพ ถ้าข้อความตรงกันให้นักเรียนทำเครื่องหมาย ✓ ถ้าข้อความขัดแย้งกันให้  
 ทำเครื่องหมาย ✗ เช่น



ครูอ่าน : John is riding a bicycle.

Mary is walking her dog.

Paul and Mike are rowing a boat.

ครูถาม : Is Mary riding a bicycle?

นักเรียน : ✗

ครูถาม : Is Mary walking her dog?

นักเรียน : ✓

2.3 การตั้งคำถามคำตอบเกี่ยวกับข้อเท็จจริงทั่วไป (General Questions and  
 Responses) ครูเป็นผู้อ่านประโยคแล้วให้นักเรียนกา ✓ หรือ ✗ เช่น



ครู : A blackboard is sometimes black.

นักเรียน : ✓

An apple pie is a kind of fruit.

✗

All Thais eat rice.

✓

We have to go to a bus station to catch

✗

a train.

ข้อควรระวังสำหรับการใช้ข้อสอบชนิดนี้คือ คำศัพท์ในข้อสอบต้องเป็นคำศัพท์ที่นักเรียนเคยเรียนมาแล้วเท่านั้น

2.4 คำสนทนาเสริมบท (Rejoinder) ครูกล่าวคำหรือประโยคอันมีลักษณะเป็นเชิงสนทนาแล้วให้นักเรียนเลือกจากรายการคำตอบว่า คำตอบใดถูกต้องที่สุด เช่น

1. ครู : Thank you.

- a. Good-bye.
- b. Good morning.
- c. You're welcome.
- d. See you later.

2. ครู : How are you.

- a. How are?
- b. Fine, thanks.
- c. Good afternoon.
- d. You're welcome.

ส่วนใหญ่แบบทดสอบลักษณะนี้มักใช้บทสนทนาสั้น ๆ ซึ่งนักเรียนคุ้นเคย สำหรับนักเรียนในระดับสูงขึ้นไป เรายังคงใช้แบบทดสอบลักษณะนี้ได้ แต่ควรจัดตัวเลือกตอบให้คล้ายคลึงกันมาก เช่น

1. ครู : It looks like it's going to rain.

- a. Let's go to the park.
- b. I'd better roll up the car window.
- c. Who cares about changeable weather.

2. ครู : The dismissal truth seems to be that today few believe it is better to earn a dollar than to collect one.

- a. Some
  - b. Not very many
  - c. No one
  - d. Everybody
- } prefer (s) to collect rather than to earn.

2.5 การตอบคำถามที่ถามถึงความหมายในบริบท (Contextual Meaning) ครูอ่านเรื่องให้นักเรียนฟัง จากนั้นตั้งคำถาม แล้วอ่านคำตอบที่เป็นไปได้ให้นักเรียนฟัง 4-5 ข้อ ให้นักเรียนเลือกคำตอบที่ถูกต้อง คำถามนั้นจะเป็นคำถามที่ถามถึงความหมายของข้อความในเรื่องที่ครูอ่านให้ฟัง เช่น

ครูอ่าน : On February 20, 1962, Lt. Col. John H. Glenn, Jr., U.S. Marine Corps, became the first American to orbit the earth. At a speed of 28,064 kilometers per hour in his spacecraft "Friendship 7", he circled the globe three times within 4 hours and 56 minutes.

ครู : Lt. Col. John H. Glenn, Jr. "circled the globe three times" in his spacecraft means that he

นักเรียน : เลือกตอบว่าคำตอบใดถูกต้องที่สุด

- a. went around the earth three times.
- b. drew three circles around earth.
- c. drew three circles around a map of the earth.
- d. flew three times around the nearest planet.

ในการเลือกเรื่องเพื่อใช้เป็นแบบทดสอบนั้น ครูควรพิจารณาให้รอบคอบ โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ในแง่ของความยาวของเนื้อหาเพราะถ้าเรื่องยาวเกินไปจะกลายเป็นการทดสอบความจำมากกว่าการฟังให้เกิดความเข้าใจ คำถามที่ใช้ถามไม่ควรเป็นคำถามที่ถามเฉพาะรายละเอียดปลีกย่อย แต่ควรถามความคิดสำคัญๆ ในเนื้อเรื่องด้วย

การทดสอบทักษะการฟังนี้ บางครั้งก่อให้เกิดปัญหา เมื่อครูอ่านออกเสียงไม่ตรงกับเสียงของเจ้าของภาษา ซึ่งอาจแก้ไขได้โดยการใช้เทปอัดเสียงของเจ้าของภาษามาใช้

### การทดสอบทักษะการพูด (Speaking Ability Test)

ครูสามารถทดสอบทักษะการพูดของนักเรียนได้โดยการสังเกตการใช้ภาษาของนักเรียน ทั้งขณะที่อยู่ภายในห้องเรียน และนอกห้องเรียน การทดสอบทักษะการพูดของนักเรียนเป็นกิจกรรมที่กินเวลามาก เนื่องจากครูจะต้องทดสอบนักเรียนทีละคนโดยไม่เร่งรีบ ข้อสอบทักษะการพูดอาจมีลักษณะดังต่อไปนี้

1. การเลียนเสียงคำหรือข้อความ (Pronunciation Echo Test) หรือเรียกสั้น ๆ ว่า The Echo Test สำหรับการทดสอบลักษณะนี้ นักเรียนจะต้องใช้ความสามารถในการจดจำ และเลียนเสียงที่ถูกต้อง วิธีสอนคือ ครูออกเสียงนำ แล้วให้นักเรียนออกเสียงตาม

throw the ball to him
mother and father
a glass of milk
drove about in a car
four-fifteen
the new button

2. การเลียนเสียงประโยค (Intonation Echo Test) ให้นักเรียนเลียนเสียงการอ่านประโยคที่มีความยาวต่างกัน เช่น

I want a dress.

I want a red dress.

I want a pretty red dress.

3. การทดสอบทักษะการพูดในลักษณะการใช้ภาษา (Structure Test) มีหลายลักษณะดังต่อไปนี้

3.1 โต้ตอบด้วยการแปลคำสั่ง (Response-Translation)

ครูจะให้ Cue แก่นักเรียนเป็นภาษาไทย แล้วให้นักเรียนโต้ตอบเป็นภาษาอังกฤษ การให้คะแนนถือเอาความฉับไวในการตอบ ความถูกต้องของคำตอบและใจความเป็นเกณฑ์ ครูควรระวังไม่แสดงกิริยาใด ๆ เป็นการบอกใบ้ว่าคำตอบของนักเรียนถูกต้องหรือผิด ตัวอย่างเช่น

ครู (พูดเป็นภาษาไทย)	นักเรียน ตอบเป็น(ภาษาอังกฤษ)
1. ถ้านักเรียนอยากทราบว่าเพื่อนมีพี่น้องกี่คน นักเรียนควรตั้งคำถามอย่างไร?	1. How many brothers and sisters do you have?
2. สั่งเพื่อนให้เดินไปที่ประตู	2. Walk to the door, please.

3.2 การพูดตาม (Directed Response) ครูออกคำสั่งเป็นภาษาไทยแล้วให้นักเรียนพูดตามเป็นภาษาอังกฤษ เช่น ครูอาจสร้างสถานการณ์ขึ้นว่าพี่สาวของนักเรียนหิ้วกระเป๋าเสื้อผ้าเดินเข้าบ้าน

ครู	นักเรียน
ให้นักเรียนถามพี่สาวว่าไปไหนมา	Where have you been ?
ให้พี่สาวตอบว่าไปแคมป์มา	I have been to camp.
ให้นักเรียนถามว่า สนุกไหม	Did you enjoy it ?
ให้พี่สาวตอบว่า สนุกซี	Yes, I did.

3.3 การอ่านบทสนทนา (Reading Interpretation) ให้นักเรียนอ่านบทสนทนา ครูสังเกตเห็นว่านักเรียนออกเสียงสระ พยัญชนะ และใช้ระดับเสียงของประโยคถูกต้องเหมาะสมหรือไม่

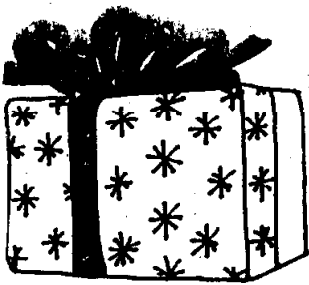
### 3.4 การเล่นบทบาทสมมติ (Role Playing)

ครูสร้างสถานการณ์ขึ้น แล้วให้นักเรียนโต้ตอบกับสถานการณ์นั้น สถานการณ์ที่เลือกใช้ควรเป็นสถานการณ์ที่มีคำตอบที่เป็นไปได้หลายประการ เช่น

**สถานการณ์ 1 :** สุกากลับจากโรงเรียน พบคุณแม่ของเธอกำลังนั่งอยู่บนเตียงด้วยท่าทางไม่ค่อยสบาย ถ้านักเรียนเป็นสุกา นักเรียนจะพูดกับคุณแม่ว่าอย่างไร คำตอบที่เป็นไปได้

1. Are you sick, Mother?
2. What's wrong Mother?
3. You look tired Mother. You should get some rest.
4. Are you worried about something, Mother?

**สถานการณ์ 2 :** วัฒามีกล่องของขวัญวางอยู่บนโต๊ะเรียนหนึ่งกล่อง เพื่อน ๆ จึงมารุมล้อมดูด้วยความสนใจ ถ้านักเรียนเป็นเพื่อนนักเรียนจะถามวัฒนาว่าอย่างไร คำตอบที่เป็นไปได้



1. Is it your birthday?
2. Who gave that to you?
3. Are you giving this present to the teacher?

### การทดสอบทักษะการอ่าน

นักเรียนจะอ่านและเข้าใจความหมายของความจริงได้ต่อเมื่อนักเรียนมีความรู้ในสิ่งต่อไปนี้

#### 1. ภาษาและสัญลักษณ์ในการเรียน

ก. มีความเข้าใจความหมายของคำศัพท์ที่ใช้ในภาษาเขียนทั่ว ๆ ไปในปริมาณมากพอสมควร และสามารถถอดความหมายของคำศัพท์ที่ไม่คุ้นเคยหรือไม่ทราบความหมายได้จากการตีความปริบท

ข. มีความเข้าใจลักษณะโครงสร้าง กระสวน และลำดับของคำในประโยค

ค. มีความเข้าใจความหมายของสัญลักษณ์ และรูปแบบของภาษาที่ใช้ในการสื่อความหมาย หรือทำให้ความหมายกระจ่างชัด เช่น เครื่องหมายวรรคตอนต่าง ๆ การขึ้นต้นคำด้วยอักษรตัวใหญ่ การย่อหน้า การใช้อักษรตัวเอน เป็นต้น

## 2. ความคิดที่ผู้เขียนสอดใส่ไว้ในข้อเขียน

ก. สามารถระบุจุดประสงค์ของผู้เขียนและใจความหลักของงานเขียนได้

ข. สามารถระบุความคิดย่อย ๆ ซึ่งสนับสนุนความคิดหลัก

ค. สามารถสรุป หรือ แสดงความคิดเห็นโดยให้มีเหตุผลที่สอดคล้องกับเนื้อเรื่อง  
ได้

## 3. ลีลาการเขียน

ก. มีความเข้าใจในทัศนคติของผู้เขียนที่มีต่อข้อเขียนนั้น ๆ และต่อผู้อ่าน

ข. สามารถระบุวิธีการและลีลาการเขียนของผู้เขียนได้

เกณฑ์การเลือกเรื่องเพื่อใช้เป็นข้อสอบ

เราอาจใช้เกณฑ์ต่อไปนี้เป็นสิ่งเทียบเคียงในการพิจารณาเลือกเรื่องเพื่อใช้เป็นข้อสอบ

1. **ความยาว** ข้อเขียนที่ใช้ควรมีความยาวพอเหมาะ คือ ระหว่าง 100-250 คำ และควรมีเนื้อหาพอที่จะทำให้ตั้งคำถามได้อย่างน้อย 6-7 คำถาม

2. **เนื้อหา** เนื้อหาของข้อเขียนจะเป็นเรื่องใดนั้นขึ้นอยู่กับจุดประสงค์ของการทดสอบ หากเป็นเรื่องที่จะใช้ทดสอบนักเรียนในระดับมัธยม เนื้อเรื่องควรเป็นเรื่องเกี่ยวกับชีวิตความเป็นอยู่ ธรรมชาติและสิ่งแวดล้อม กล่าวอีกนัยหนึ่งก็คือ ไม่เป็นเรื่องเฉพาะสาขาวิชา ศัพท์ที่ใช้ควรเป็นศัพท์ที่ใช้โดยมีความหมายทั่วไป ไม่ควรให้มีศัพท์เฉพาะมาก หรือหากจำเป็นต้องมีศัพท์เฉพาะโดยหลีกเลี่ยงไม่ได้ ก็ควรเป็นศัพท์ที่นักเรียนสามารถคาดคะเนความหมายจากบริบทได้ หากเรื่องนั้นเป็นข้อความซึ่งตัดตอนมาจากเรื่องยาวอีกทีหนึ่ง ส่วนที่ตัดตอนมานั้นจะต้องมีความหมายสมบูรณ์โดยตัวของมันเอง

3. **รายละเอียดของเนื้อหา** เรื่องที่นำมาใช้เป็นข้อสอบควรเป็นข้อเขียนที่แสดงความคิดหลักพร้อมกับรายละเอียด ตัวอย่าง หรือเหตุการณ์ซึ่งสนับสนุนความคิดนั้น หากเป็นงานเขียน

ที่แสดงความคิดเห็นตรงไปตรงมาสั้น ๆ เพียงความคิดเดียวงานชิ้นนั้นไม่ควรถูกนำมาใช้เป็นข้อสอบการอ่าน เรื่องที่เหมาะสมแก่การนำมาใช้เป็นข้อสอบคือ เรื่องที่กล่าวถึงลำดับการเกิดของเหตุการณ์ เปรียบเทียบความเหมือนความต่างของบุคคล สิ่งของ หรือเหตุการณ์ หรือเสนอความคิดเห็นส่วนตัวของผู้เขียนในเรื่องที่ทราบกันโดยทั่วไป

4. **ภาษาและสำนวน** ภาษาและสำนวนที่ใช้ในเรื่องไม่ควรวิหยาเกินไปไม่ใช่ภาษาหรือสำนวนที่มุ่งสร้างความเข้าใจกับคนเฉพาะกลุ่ม ภาษาหรือสำนวนที่ล้าสมัยแล้ว ประโยคที่ประกอบขึ้นเป็นเนื้อเรื่องต้องไม่เป็นประโยคที่มีโครงสร้างที่ซับซ้อนยากเกินความเข้าใจของนักเรียน

วิธีการทดสอบการอ่านเอาเรื่อง

เราอาจใช้วิธีการต่อไปนี้ในการสอบอ่าน และเพื่อให้การทดสอบนี้ครอบคลุมทักษะการอ่านของนักเรียนให้มากที่สุด เราจึงไม่ควรจำกัดอยู่เพียงวิธีการเดียวต่อเรื่องหนึ่งเรื่อง แต่ควรใช้หลาย ๆ วิธีการโดยพิจารณาว่าจะใช้วิธีการใดจึงจะเหมาะสมกับเรื่องนั้น ๆ

1. การให้นักเรียนตอบคำถามจากเรื่อง
2. ให้นักเรียนระบุว่าใจความของประโยคผิดหรือถูก
3. ให้นักเรียนยกตัวอย่าง คำเหมือน คำตรงข้าม หรือแปลความหมายของคำในเนื้อเรื่อง
4. ให้นักเรียนบอกคำจำกัดความ หรือความหมายของคำโดยใช้บริบท
5. ให้นักเรียนทำประโยคให้สมบูรณ์โดยการเติมคำที่ให้แก่ และให้ประโยคมีความหมายสอดคล้องกับเนื้อเรื่อง
6. ให้นักเรียนทำประโยคให้สมบูรณ์โดยการเติมคำที่นักเรียนเลือกมาจากเนื้อเรื่อง
7. ให้นักเรียนทำประโยคให้สมบูรณ์โดยมีความหมายถูกต้องตามหลักตรรกวิทยา เช่น

He lost all his children in the car accident.

He was (worried, happy, sad, pleased.)

8. ให้นักเรียนระบุคำตอบที่ใส่ใจความสอดคล้องกัน หรือประโยคที่เป็นการสนทนา  
เสริมบท เช่น

Mary won first prize in lottery. Several people stopped by her house to congratulate her. If you happened to be one of those people, what would you say to her and what should be Mary's response?

YOU : 1. Congratulations! You are a lucky girl.

2. This is so special. We must celebrate it soon.

3. I know you are one of those people who were born lucky.

Mary : 1. Oh! Thank you very much.

2. I don't think I can sleep tonight.

3. Now I know what my lucky numbers are.

9. ให้นักเรียนสรุปใจความของเรื่อง หากเป็นการทดสอบนักเรียนในระดับต้น ๆ ครูอาจให้นักเรียนสรุปเป็นภาษาไทยก็ได้

10. ให้นักเรียนตั้งคำถามจากเนื้อเรื่อง

11. ให้นักเรียนจับคู่ ตัวละครกับสัญลักษณ์ คำพูด หรือความเห็นเฉพาะตัวของตัวละคร หรือจับคู่ตัวละครกับเหตุการณ์ที่เกิดขึ้น

ต่อไปนี้เป็นตัวอย่างของเรื่องที่ใช้ในการสอบอ่านเอาเรื่อง ชนิดของข้อสอบที่ยกเป็นตัวอย่าง คือวิธีการทดสอบ ข้อ 1 ถึง 6 แต่มิได้หมายความว่าเราจำเป็นต้องให้นักเรียนทำข้อทดสอบทั้งหมด เฉพาะเรื่องที่ยกมาเป็นตัวอย่างนี้ข้อสอบข้อ 1-3 ก็เพียงพอที่จะวัดความเข้าใจของนักเรียนแล้ว



## Wealth and Happiness

Most men long for wealth. Wealth, they think, brings happiness. But, often, wealth brings a great deal of worry without much happiness. A millionaire is a very wealthy man, of course, but his great wealth is also a great responsibility. He may have many large estates and factories. Estates and factories usually need a lot of attention. There may be disputes between the millionaire and his workers over one trouble or another. These disputes may lead to strikes. In this case the millionaire may lose a lot of money. Or some gangster may kidnap the millionaire's child and demand a large sum of money to return the child safe and sound. A very rich man, therefore, in spite of his great wealth, may not have an easy life. He has many worries. These worries may be greater than the worries of a poor man.

### ตัวอย่างวิธีการทดสอบที่ 1

Answer these questions :

1. Why does wealth not bring complete happiness?
2. What kinds of worries may the owner of a factory have?
3. What may happen when there are disputes between the owner of a factory and his workers?
4. For what reason may a gangster kidnap a millionaire's child?
5. After you read this passage, do you still want to become a rich man?
6. What do you long for more than anything else?

## ตัวอย่างวิธีการทดสอบที่ 2

Are these statements right or wrong?

- \_\_\_\_\_ 1. The millionaires are always happy.
- \_\_\_\_\_ 2. The factory workers like to work and will not stop working.
- \_\_\_\_\_ 3. When the gangster kidnap the millionaire's child, they want a lot of money to return the child safely.
- \_\_\_\_\_ 4. A poor man's worries are always greater than a rich man's.
- \_\_\_\_\_ 5. A strike by the factories workers will bring the owner some wealth.

## ตัวอย่างวิธีการทดสอบที่ 3

Find a word in the passage which means the same as each phrase :

1. A man who earns his living by wrong-doing. (Gangster)
2. To take (somebody) away without permission. (Kidnap)
3. A disagreement-between two people or groups of people. (dispute)
4. Action taken by employees to stop work. (strike)
5. Large areas of land owned by one person. (estates)

## ตัวอย่างวิธีการทดสอบที่ 4

Choose the correct meanings of the words in bold letters by circling A, B or C.

1. These disputes may lead to **strikes**.
  - a. hitting someone.
  - b. stop working.
  - c. marching in long line.

2. **In spite of his great wealth,** a millionaire may not have an easy life.
- Eventhough he is rich,
  - If he is rich,
  - Unless he is rich,
3. Or some gangster may kidnap the millionaire's and demand **a large** sum of money to return the child **safe and sound.**
- a bribe, safely
  - a pay, silent
  - a ransom, unharmed
4. He may have many large **estates** and factories.
- towns or cities
  - vast areas of land
  - conditions or circumstances

### ตัวอย่างวิธีการทดสอบที่ 5

Fill the blanks with may or may not to give a sensible meaning:

- A wealthy man \_\_\_\_\_ always be happy.
- He \_\_\_\_\_ have more worries than a poor man.
- A factory owner \_\_\_\_\_ lose a lot of money by strikes.
- Workers who are not satisfied \_\_\_\_\_ want to go on working.
- A poor man \_\_\_\_\_ have as many worries as a rich man with large estates.

## ตัวอย่างวิธีการทดสอบที่ 6

Fill the blanks with appropriate words from the passage :

1. More often than not, wealth brings a millionaire a great deal of \_\_\_\_\_ without much \_\_\_\_\_
2. The millionaire and his employees may have \_\_\_\_\_
3. The millionaire's child may not be safe because the \_\_\_\_\_ may \_\_\_\_\_ them.
4. A millionaire usually owns a great number of \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_
5. A millionaire may not have an easy life \_\_\_\_\_ his wealth.

(Tibbitts, 1978, หน้า 54-56)

### ข้อแนะนำในการจัดเตรียมข้อสอบ

เมื่อครูเลือกเรื่องที่เหมาะสมเพื่อใช้เป็นข้อสอบได้แล้ว ครูก็พร้อมที่จะออกข้อสอบเพื่อทดสอบนักเรียน ในการตั้งคำถามเพื่อทดสอบความรู้ของนักเรียน ครูควรให้ความสนใจเป็นพิเศษในเรื่องคำสั่งของข้อสอบ และลักษณะของข้อสอบ

คำสั่งของข้อสอบและคำถามในลักษณะอันนี้ควรมีลักษณะการใช้ถ้อยคำที่เข้าใจได้ง่าย ข้อความต้องชัดเจนและตรงจุดที่สุด เพื่อมิให้นักเรียนเกิดความสับสนจนอาจทำข้อสอบผิดแนวทางที่ครูต้องการ ทั้งนี้ เพราะจุดมุ่งหมายหลักในการทดสอบมิใช่เพื่อวัดว่านักเรียนสามารถตีความคำสั่งได้กระจ่างชัดเพียงใด แต่เป็นการวัดว่านักเรียนมีความสามารถในการตีความเรื่องมากน้อยเพียงใด

การเขียนคำถามหรือข้อสอบ ควรให้มีรายละเอียดพอสมควร ลักษณะคำถามหรือประโยคนำคำถาม ควรชี้แนวทางในการตอบ และให้ข้อมูลเกี่ยวกับคำถามนั้น ๆ พอสมควร ลองเปรียบเทียบตัวอย่างของข้อสอบแบบปรนัยสองตัวอย่างต่อไปนี้

II. John

- a. obviously liked what he heard.
- b. became angry with Mary's word.
- c. didn't understand what he was told.
- d. ridiculed Mary's idea.

๒. It was cleared from John's reactions to Mary's speech that he

- a. agreed completely with what she said.
- b. found her remarks highly insulting.
- c. really didn't understand what she had said.
- d. considered her idea to be quite foolish.

จากสองตัวอย่างนี้ เราจะเห็นว่าประโยชน์ของตัวอย่างแรกห้วนสั้นไม่ให้รายละเอียดพอที่จะให้ความกระจ่างแก่นักเรียนว่าเรื่องราวนั้นเกี่ยวกับอะไร ในขณะที่ประโยชน์ของตัวอย่างที่สองให้ข้อมูลของคำถามที่ชัดเจน นักเรียนไม่มีทางที่จะเข้าใจเป็นอื่นได้

นอกจากนี้ ครูควรเขียนคำถามซึ่งเป็นการบังคับให้นักเรียนต้องใช้ความสามารถในการตีความเนื้อเรื่อง ไม่ใช่เพียงเลือกคำหรือประโยคที่เหมือนกับในเรื่อง ตัวอย่างเช่น

เนื้อเรื่อง : Early the next morning I received yet another letter from Roger informing me that.....

Yet upon entering, I was amazed to find its dark, cavernous rooms completely deserted!

แทนที่ครูจะตั้งคำถามดังนี้

When the writer found Roger's house deserted he felt

- a. angry
- b. relieved

c. amazed

d. happy

ครูควรจะเปลี่ยนเป็นตั้งคำถามในลักษณะต่อไปนี้

The writer mentions his surprise at

- a. receiving a letter from Roger.
- b. learning of Roger's illness.
- c. seeing the appearance of Roger's house.
- d. finding that Roger was not at home.

เราจะเห็นว่าตัวเลือกคำตอบในประโยคแรกเป็นคำเดียวกับที่ปรากฏอยู่ในเนื้อเรื่อง ฉะนั้นนักเรียนอาจเลือกคำตอบที่ถูกต้องได้โดยไม่จำเป็นต้องมีความเข้าใจในเนื้อเรื่องหรือคำถามอย่างแท้จริงทั้งนี้เพียงแค่เลือกเพราะเห็นว่าคำเหมือนกัน ดังนั้น หากครูเปลี่ยนลักษณะประโยคคำถามเสียโดยใช้ถ้อยคำใหม่แต่ให้มีความหมายคงเดิมก็จะใช้วัดความเข้าใจของนักเรียนได้อย่างมีประสิทธิภาพกว่า

ประการสุดท้ายที่ครูพึงจดจำไว้ขณะที่ออกข้อสอบคือ คำตอบที่จัดเตรียมไว้เพื่อให้นักเรียนเลือก ทุกคำตอบควรมีข้อความซึ่งเกี่ยวข้องกับเนื้อเรื่อง แต่มีเพียงคำตอบเดียวเท่านั้นที่ถูกต้องที่สุดไม่ควรสร้างคำตอบที่มีเนื้อความไม่ถูกต้องอย่างชัดเจนหรือไม่ถูกต้องตามหลักตรรกวิทยากับคำตอบที่ถูกต้อง เพราะนักเรียนอาจตอบได้ด้วยการใช้เหตุผลของตัวเอง โดยไม่จำเป็นต้องอ่านเนื้อเรื่องเลยก็ได้ ตัวอย่างเช่น

We may infer from this paragraph that

- a. all need the same kind of rest.
- b. do not usually need rest.
- c. rest much more than they should.
- d. do not all rest in the same way.

ข้อ B เป็นข้อความซึ่งมีความหมายตรงกันข้ามกับข้อเท็จจริงอย่างเห็นได้ชัด ข้อ A และ ข้อ D เป็นข้อความซึ่งมีความหมายตรงกันข้ามกัน ลักษณะเช่นนี้ ทำให้นักเรียนตั้งเป็นข้อสังเกตได้ว่า ระหว่างข้อ A และข้อ D ข้อใดข้อหนึ่งจะต้องเป็นคำตอบที่ถูกต้อง และด้วยวิธีการค่อย ๆ ตัดข้อ ผิดออกเช่นนี้เองนักเรียนอาจเลือกคำตอบที่ถูกต้องได้โดยไม่จำเป็นต้องอ่านเนื้อเรื่องโดยละเอียด ฉะนั้นจึงควรเขียน ข้อ ก. ใหม่ให้มีลักษณะดังนี้

- ข. The central idea of the paragraph is that people
- a. cannot maintain good health without proper rest.
  - b. do not all rest in precisely the same way.
  - c. tend to get more rest than they actually need.
  - d. can rest better after they have had exercise.

(Harris, 1969, หน้า 62-64)

### การทดสอบทักษะการเขียน (Writing Test)

ในอดีต ข้อสอบที่ใช้ทดสอบทักษะการเขียนเป็นข้อสอบแบบอัตนัยล้วน ลักษณะของข้อสอบ ส่วนใหญ่เป็นการให้นักเรียนเรียงความตามหัวข้อที่กำหนดให้ ผู้ที่สนับสนุนการประเมินทักษะการ เขียนด้วยข้อสอบแบบอัตนัย ให้เหตุผลว่า ในการเขียนเรียงความนักเรียนต้องเรียบเรียงคำตอบ โดยใช้ถ้อยคำของตนเอง ฉะนั้น เราจึงสามารถวัดความสามารถของนักเรียนในการเรียบเรียง คำพูด การใช้คำพูด การบอกเล่าได้จากเรียงความที่นักเรียนเขียนนี้เอง นอกจากนี้การสอบโดย ใช้ข้อสอบอัตนัยยังเป็นการบังคับไปในตัว ให้นักเรียนพยายามปรับปรุงทักษะการเขียนของตนเอง และยังมีผลพลอยได้ต่อครูก็คือครูไม่ต้องใช้เวลามากในการออกข้อสอบ

ต่อมาได้มีผู้คานำข้อสอบแบบปรนัยมาใช้ในการทดสอบทักษะการเขียน โดยมีเหตุจูงใจ จากความเชื่อที่ว่า ข้อสอบแบบอัตนัยเป็นข้อสอบที่ยากต่อการสร้างให้ได้มาตรฐาน ผลการสอบ เชื่อถือไม่ได้ โดยเฉพาะอย่างยิ่งถ้าเป็นการให้นักเรียนเขียนเรียงความโดยไม่กำหนดหัวข้อ เราไม่สามารถใช้เรียงความเป็นตัววัดทักษะการเขียนได้อย่างสมบูรณ์เสมอไป เพราะว่ามันนักเรียน อาจปิดบังจุดอ่อนในการเขียนของตนเองโดยหลีกเลี่ยงไม่ใช้สิ่งนั้น เช่น นักเรียนมีจุดอ่อนเรื่อง

past perfect tense นักเรียนอาจเลียงไม่ใช่เลยก็เป็นไปได้ นอกจากนี้ ข้อสอบแบบอัตนัย ยังทำให้ครูนั่นเปลืองเวลาในการตรวจข้อสอบมาก

ในปัจจุบัน ได้เป็นที่ยอมรับกันทั่วไปแล้วว่า ข้อสอบแบบปรนัยวัดทักษะการเขียนได้ ถ้าข้อสอบนั้นเป็นข้อสอบที่ถูกสร้างขึ้นด้วยความระมัดระวังรอบคอบ แต่เนื่องจากข้อสอบแบบปรนัยวัดได้เพียงความรู้ในแง่ของการใช้ภาษา การเรียบเรียงความและรูปแบบของภาษาเท่านั้น เพื่อให้แน่ใจว่าเราวัดทักษะการเขียนได้ครอบคลุมอย่างแท้จริง จึงควรใช้ข้อสอบแบบกึ่งปรนัย กึ่งอัตนัย

### สิ่งที่ควรประเมิน

สิ่งที่จะต้องประเมินในการทดสอบทักษะการเขียนนั้นต่างกันไปตามระดับการเรียนรู้ของนักเรียน และจุดประสงค์ของการใช้ทักษะการเขียน กล่าวคือ สำหรับนักเรียนในระดับต้น ๆ เราใช้การเขียนเป็นเครื่องมือในการเสริมแรงความรู้อื่น ๆ เช่น ความเข้าใจโครงสร้างของประโยค หรือความหมายของคำศัพท์ เป็นต้น ในขณะที่เราใช้การเขียนเป็นเครื่องมือสื่อความคิด สำหรับนักเรียนในระดับสูงขึ้น ฉะนั้น สิ่งที่ต้องการทดสอบจึงต่างกันไปด้วย ในการทดสอบนักเรียนระดับต้น เราจึงอาจพิจารณาเพียงความสวยงามของลายมือ ชนิดของประโยคที่ใช้ การใช้เครื่องหมายวรรคตอนง่าย ๆ เท่านั้น แต่เราจะทดสอบนักเรียนที่มีความรู้ระดับปานกลางขึ้นไป ในสิ่งต่าง ๆ ต่อไปนี้ โดยพิจารณาจากความเรียงที่นักเรียนเขียนขึ้น

1. เนื้อหาหรือใจความของสิ่งที่เขียน (Content) น่าสนใจหรือไม่ตรงกับข้อเท็จจริงหรือไม่ มีรายละเอียดประกอบพอสมควรหรือไม่
2. ลักษณะการเรียบเรียงเนื้อหา (Organization) ถูกต้องตามหลักตรรกวิทยาหรือไม่
3. การใช้ภาษา (Grammar) ใช้โครงสร้างไวยากรณ์ที่เหมาะสมกับเหตุการณ์หรือไม่ รูปแบบถูกต้องตามหลักภาษาหรือไม่
4. สลีลาการเขียน (Style) เลือกใช้ถ้อยคำที่เหมาะสมกับเนื้อหาหรือไม่ มีลักษณะเฉพาะตัวหรือไม่ มีวิธีการช่วยเสริมความกระจ่างให้แก่ผู้อ่าน หรือไม่? อย่างไร?



5. การใช้เครื่องหมายวรรคตอน, การสะกดตัว และอื่น ๆ ถูกต้องตามหลักเกณฑ์การใช้ภาษาหรือไม่ (méchanics)

รูปแบบของการทดสอบทักษะการเขียนโดยใช้ข้อสอบแบบปรนัย

1. วัดความรู้เรื่องหลักภาษาและการใช้ภาษา ว่านักเรียนมีความรู้เรื่องหลักภาษาและการใช้ภาษาอย่างเป็นทางการมากน้อย เพียงใด ตัวอย่างของหลักภาษาและการใช้ภาษาที่อาจวัดได้ เช่น

- Subject-verb agreement

Neither the boys nor their mother (like/likes) football.

- structural parallelism

Are you used to working, studying or (play/playing) at night?

- case of pronoun

It was (I/me) who played the piano last night. Johnny, is more intelligent than (she/her).

- comparison of adjectives

The afternoon rush hour is the (worse/worst) part of the day in which to drive through the city.

- Choice of words

a. The two new senators have proved themselves exceptionally able (guys/men).

b. During the speeches, the need for reform in government was (laid stress on/emphasized).

c. Poor Mr. Baker has been ill (the bulk of/the greater part of) his life.